



ISSN: 1644-1133

Echo Chelmka

Informator Gminny

12 Listopada Wybory Samorządowe 2006 Lokale wyborcze otwarte w godz. 6.00-20.00

11 Listopada Święto Odzyskania Niepodległości
Burmistrz Chelmka zaprasza wszystkich mieszkańców do udziału w uroczystych obchodach Święta Odzyskania Niepodległości.
Godz. 9.00 - msza święta w kościele p.w. Matki Bożej Królowej Polskiej
Godz. 10.00 - uroczystość pod pomnikiem "Grunwaldzkim" na wzgórzu Skała

APTEKA „NOWA”- JUŻ OTWARTA !!!!!!!

1. WSZYSTKIE LEKI DOSTĘPNE
2. KAŻDA WYKUPIONA RECEPTA -1 ZŁ TANIEJ
3. ZAWSZE NISKIE CENY
4. CODZIENNIE PROMOCJE NA WYBRANE LEKI
5. Z KARTĄ STAŁEGO KLIENTA PŁAĆ MNIEJ
6. bezpłatny pomiar ciśnienia

OTWARTA DŁUŻEJ
PON. - PT. 8 - 20 !!!
SOBOTA 8 - 15 !!!

CHEŁMEK (OBOK KINA)
PL. KILIŃSKIEGO 1

Zakład Produkcji Obuwia

PRODUCENT OBUWIA CAŁOROCZNEGO MĘSKIEGO, DAMSKIEGO, DZIECIECEGO, MŁODZIEŻOWEGO

Zapraszamy do zakupów
w naszym sklepie firmowym na
ul. Ofiar Faszyzmu 14 w Chelmku



anspol®

32-660 CHEŁMEK, ul. OFIAR FASZYZMU 14, TEL./FAX. (033) 846-24-89, TEL KOM. 0-609-830-993, www.anspol.com.pl
czynne: pn. - pt. 14.00 - 19.00, sob. 12.00 - 18.00

Konsekracja kościoła p.w. Miłosierdzia Bożego w Chełmku

28 października 2006 roku to bez wątpienia historyczna dla mieszkańców Chełmka data. W tym dniu został dokonany uroczysty akt poświęcenia Kościoła p.w. Miłosierdzia Bożego i oddania go na własność Bogu. Konsekracji świątyni dokonał Arcybiskup Metropolita Krakowski Kardynał Stanisław Dziwisz.

Historia budowy świątyni na Osiedlu sięga roku 1981, kiedy to biskup krakowski Jan Pietraszko, wizytując Parafię NMP Królowej Polski, dostrzegł potrzebę otoczenia troską duszpasterską ludzi pracujących w zakładach obuwniczych i mieszkających na odległym od kościoła osiedlu. Myśl ta zaowocowała utworzeniem w 1987 roku ośrodka duszpasterskiego. W 1990 roku Kardynał Franciszek Macharski erygował Parafię p.w. Miłosierdzia Bożego i wskazał na konieczność budowy kościoła. Ksiądz biskup Kazimierz Nycz podczas wizytacji parafii w czerwcu 1992 roku ogłosił wiernym, że otrzymano pozwolenie na budowę. Pierwsze prace ruszyły w lipcu tego samego roku. Dwa lata później wmurowany został kamień węgielny. Dzięki ofiarności wiernych i ich wielkiemu zaangażowaniu przez kolejne lata wznoszono mury świątyni i upiększano jej wnętrze. Poświęcenia murów świątyni dokonał w 1998 roku Kardynał Franciszek Macharski.

Autorem projektu powstającego kościoła, a później głównym architektem wnętrza jest mgr inż. Michał Kucziński. Przez wszystkie lata powstawania kościoła ksiądz proboszcz Stanisław Strojek z ogromnym oddaniem i zaangażowaniem kierował budową, a później dbał o estetykę wystroju wnętrza. To dzięki jego staraniom obraz w ołtarzu głównym namalował krakowski artysta Bolesław Szpecht, oprawę obrazu, ornament tabernakulum i ołtarza oraz projekt chrzcielnicy wykonał artysta Zygmunt Brachmański, a Pracownia Artystyczna Henryka Kopycioka z Katowic zrealizowała projekty.

Uroczystość zgromadziła ogromne rzesze wiernych, którzy przez lata uczestniczyli w dziele budowy, a teraz pragnęli być świadkami uroczystości włączenia ich świątyni w poczet świętych kościołów. Wzięli w niej też udział księża pracujący w Parafii p.w. Miłosierdzia Bożego w Chełmku na przestrzeni lat. Podczas mszy Kardynał poświęcił wykonany na 60 lecie sztandar Powiatowego Zespołu nr 8 Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących w Chełmku.

Na zakończenie ksiądz proboszcz Stanisław Strojek w serdecznych słowach podziękował Kardynałowi Stanisławowi Dziwiszowi za dokonanie aktu konsekracji, a wszystkim mieszkańcom miasta za uczestniczenie w dziele tworzenia Bożej świątyni. W tym samym dniu Metropolita Krakowski Kardynał Stanisław Dziwisz poświęcił most na rzece Wiśle w sołectwie Bobrek i nadał mu nazwę Benedykta XVI. Nazwa mostu wiąże się z majową wizytą Ojca Świętego w Oświęcimiu podczas pielgrzymki śladami Jana Pawła II.

Termin przyjazdu Papieża Benedykta XVI do Polski wpłynął na podjęcie decyzji o remoncie i modernizacji mostu. Prace modernizacyjne przebiegały nadzwyczaj szybko i sprawnie, a pracujący i obserwatorzy zaczęli most nazywać Benedykt. Tę nazwę potwierdziła jeszcze kolorystyka stalowych przęseł wykonana w żółtym kolorze (kolory papieskie).

Most oddano do użytku 25 maja w dniu rozpoczęcia wizyty Papieża. 28 maja przejechała nim kolumna samochodów z Papieżem Benedyktem XVI udającym się do obozu Auschwitz – Birkenau. Chcąc upamiętnić to wydarzenie, Rada Miejska w Chełmku podjęła uchwałę o nazwaniu imieniem Benedykta XVI mostu na Wiśle. Wcześniej zgodę na nadanie imienia wyraził Kardynał Stanisław Dziwisz dzięki staraniom księdza proboszcza Stanisława Maślanki.



INFORMACJA O SPOSOBIE GŁOSOWANIA W WYBORACH ZARZĄDZONYCH NA DZIEŃ 12 LISTOPADA 2006 R.

W WYBORACH DO RADY GMINY W GMINIE LICZĄCEJ DO 20 000 MIESZKAŃCÓW

- karta do głosowania jest koloru białego
- można głosować na tylu kandydatów, ilu radnych jest wybieranych w okręgu lub na mniejszą liczbę kandydatów
- wyborca głosuje stawiając znak „x” w kratce z lewej strony obok nazwisk kandydatów z jednej listy lub z różnych list

Głos jest nieważny jeżeli wyborca:

- odda głos na większą liczbę kandydatów niż radnych jest wybieranych w okręgu
- nie postawi znaku „x” w żadnej kratce
- postawi znak „x” w kratce wyłącznie przy nazwisku kandydata skreślonego z listy kandydatów

Wyborcy z dzielnicy osiedla "Nowopole" oraz sołectw Gorzów i Bobrek wybierają po dwóch radnych do Rady Miejskiej w Chełmku, tak więc każdy wyborca może postawić znak "x" przy jednym lub dwóch kandydatach.

Wyborcy z dzielnic "Stare Miasto", "Kolonja", "Osiedle" wybierają po trzech radnych do RM, tak więc każdy wyborca w tej dzielnicy może postawić znak "x" przy jednym, dwóch lub trzech kandydatach.

W WYBORACH DO RADY POWIATU

- karta do głosowania jest koloru żółtego

- wyborca głosuje stawiając znak „x” w kratce z lewej strony obok nazwiska jednego kandydata z jednej tylko listy

Głos jest nieważny jeżeli wyborca:

- odda głos na kandydatów z różnych list
- nie postawi znaku „x” w żadnej kratce
- postawi znak „x” w kratce wyłącznie przy nazwisku kandydata skreślonego z listy kandydatów

W WYBORACH DO SEJMIKU WOJEWÓDZTWA

- karta do głosowania jest koloru niebieskiego
- wyborca głosuje stawiając znak „x” w kratce z lewej strony obok nazwiska jednego kandydata z jednej listy

Głos jest nieważny jeżeli wyborca:

- odda głos na kandydatów z różnych list
- nie postawi znaku „x” w żadnej kratce
- postawi znak „x” w kratce wyłącznie przy nazwisku kandydata skreślonego z listy kandydatów

W WYBORACH WÓJTA – BURMISTRZA

- karta do głosowania jest koloru różowego
- wyborca głosuje stawiając znak „x” w kratce z lewej strony obok nazwiska jednego kandydata

Głos jest nieważny jeżeli wyborca:

- odda głos na więcej niż jednego kandydata
- nie postawi znaku „x” w żadnej kratce

Informacja o siedzibach Obwodowych Komisji Wyborczych

Numer obwodu głosowania	Granice obwodu	Siedziba Obwodowej Komisji Wyborczej
1	Chełmek - ulice: Baty, Fredry, Jaworznicka, Kochanowskiego, Krasińskiego, Kraszewskiego, Mickiewicza, Norwida, Piastowska, Plac Kilińskiego, Przemysłowa, Słowackiego, Sienkiewicza, Staicha, Tuwima, Lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych	Dom Pamięci Tomasza Baty w Chełmku ul. Staicha 3 tel. (0 33) 846-18-88
2	Chełmek - ulice: Broniewskiego, Dąbrowskiej, Kasprowicza, Krakowska (nr parzyste), Orkana, Reymonta, Rydla, Staffa, Struga, Tetmajera, Wyspiańskiego, Zapolskiej, Żeromskiego	PZ Nr 8 SZiO w Chełmku ul. Krakowska 18 tel. (0 33) 846-11-71
3	Chełmek - ulice: Kościuszki, Krakowska (nr nieparzyste), Ofiar Faszyzmu, Marszałka Piłsudskiego, Powstańców Śląskich	Gimnazjum Nr 2 w Chełmku ul. Marszałka Piłsudskiego 1 tel. (0 33) 846-13-86
4	Chełmek - ulice: Generała Andersa, Boczna, Brzozowa, Głogowa, Klonowa, Kolejowa, 11-go Listopada, 25-go Stycznia, Topolowa, Wojska Polskiego	SP Nr 2 w Chełmku ul. Brzozowa 7-9 tel. (0 33) 846-12-97
5	Sołectwo Gorzów	SZS w Gorzowie ul. Szkolna 3 tel. (0 33) 846-14-75
6	Sołectwo Bobrek	SZS w Bobrku ul. Nadwiślańska 9 tel. (0 33) 846-17-37
7	Chełmek - ulice: Stefana Batorego, Bolesława Chrobrego, Bolesława Wstydlwego, Długosza, Flisaków, Galla Anonima, Jagiellońska, Kazimierza Wielkiego, Kręta, Królowej Jadwigi, Krótka, Bolesława Krzywoustego, Leśna, Lipowa, Mieszka I,	SZS w Chełmku ul. Chrobrego 9 Tel. (0 33) 846-11-04
8	Dom Pomocy Społecznej w Bobrku	DPS w Bobrku ul. Księżnej Ogińskiej 2 tel.(0 33) 846-13-49

Lokale wyborcze otwarte będą dnia: 12 listopada 2006 roku w godzinach od 6.00 do 20.00.

KANDYDACI NA BURMISTRZA CHEŁMKA

1. **Saternus Andrzej**, lat 50, wykształcenie średnie, zam. Gorzów zgłoszony przez KWW SAMORZĄD GMINY 2006 członek Platformy Obywatelskiej Rzeczypospolitej Polskiej

2. **Warzecha Tomasz**, lat 33, wykształcenie wyższe, zam. Chełmek zgłoszony przez KKW SLD+SDPL+PD+UP Lewica i Demokraci członek Sojuszu Lewicy Demokratycznej

OBWIESZCZENIE MIEJSKIEJ KOMISJI WYBORCZEJ W CHEŁMKU

z dnia 25 października 2006 r. o zarejestrowanych listach kandydatów na radnych w wyborach do Rady Miejskiej w Chełmku zarządzonych na dzień 12 listopada 2006 r.

OKRĘG NR 1

Lista nr 6-KKW SLD+SDPL+PD+UP LEWICA I DEMOKRACI

1. STOKŁOSA Adam, lat 59, zam. Chełmek
2. FIREK Marek, lat 50, zam. Chełmek
3. GRZESIAK Jolanta, lat 48, zam. Chełmek

Lista nr 21 - KWW SAMORZĄD GMINY 2006

1. URBĄNCZYK Zofia Anna, lat 55, zam. Chełmek
2. RADWAŃSKA Jadwiga Maria, lat 52, zam. Chełmek
3. JANASZEK Leszek, lat 46, zam. Chełmek

Lista nr 22 - KWW RODZINA SAMORZĄDOWA

1. CHOLEWA Jerzy, lat 58, zam. Chełmek
2. PIASECKI Marek Andrzej, lat 49, zam. Chełmek

Lista nr 26 - KWW „PODZAGÓRNIĘ”

1. GRYGIEL Magdalena, lat 43, zam. Chełmek

Lista nr 32 - KWW „NASZ CHEŁMEK 2006”

1. KOWALSKI Henryk, lat 51, zam. Chełmek
2. GONDZIK Robert, lat 31, zam. Chełmek
3. MORYS Sławomir, lat 31, zam. Chełmek

OKRĘG NR 2

Lista nr 6-KKW SLD+SDPL+PD+UP LEWICA I DEMOKRACI

1. SAJAK Mariusz, lat 30, zam. Chełmek
2. NOWAK Adam, lat 59, zam. Chełmek

Lista nr 21 - KWW SAMORZĄD GMINY 2006

1. KAPUSTA Dorota, lat 43, zam. Chełmek
2. HOJKA Bernard, lat 49, zam. Chełmek

Lista nr 22 - KWW RODZINA SAMORZĄDOWA

1. CORA Janusz, lat 61, zam. Chełmek

Lista nr 23 - KWW PRZYSZŁOŚĆ CHEŁMKA

1. JANIEC Tomasz, lat 25, zam. Chełmek

Lista nr 28 - KWW „BARBARA KANIA (OPITEK)”

1. KANIA Barbara Beata, lat 50, zam. Chełmek

Lista nr 30 - KWW - STANISŁAWA BALONA

1. BALON Stanisław, lat 44, zam. Chełmek

Lista nr 31 - KWW GRAŻYNA SZYJKA

1. SZYJKA Grażyna, lat 42, zam. Chełmek

OKRĘG NR 3

Lista nr 6 - KKW SLD+SDPL+PD+UP LEWICA I DEMOKRACI

1. PRZEWO•NIK Krzysztof, lat 32, zam. Chełmek
2. DZIURZYŃSKI Janusz, lat 60, zam. Chełmek
3. KLIMAS Karolina, lat 26, zam. Chełmek

Lista nr 20 - KWW ELŻBIETY ŚWITALSKIEJ

1. ŚWITALSKA Elżbieta, lat 55, zam. Chełmek
2. TABAKA Małgorzata, lat 42, zam. Chełmek
3. KRAWCZYK Zbigniew, lat 54, zam. Chełmek

Lista nr 21 - KWW SAMORZĄD GMINY 2006

1. BYRSKI Piotr, lat 32, zam. Chełmek
2. WĘDZINA Ewa, lat 48, zam. Chełmek
3. KULIG Tomasz, lat 28, zam. Chełmek

Lista nr 23 - KWW PRZYSZŁOŚĆ CHEŁMKA

1. DANIEK Teresa, lat 59, zam. Chełmek

2. KRUPA Euzebiusz Szymon, lat 62, zam. Chełmek

3. SZYNDLER Piotr Ryszard, lat 40, zam. Chełmek

Lista nr 27 - KWW NASZA GMINA CHEŁMEK 2006

1. OSTAPOWICZ Edward, lat 63, zam. Chełmek

Lista nr 29 - KWW „OSTROWSKA” W CHEŁMKU

1. OSTROWSKA Józefa, lat 55, zam. Chełmek

OKRĘG NR 4

Lista nr 6 - KKW SLD+SDPL+PD+UP LEWICA I DEMOKRACI

1. KRĘ•LEWICZ Zdzisław, lat 55, zam. Chełmek
2. RADWAN Paweł, lat 23, zam. Chełmek
3. SOMMER Krystyna, lat 55, zam. Chełmek

Lista nr 20 - KWW ELŻBIETY ŚWITALSKIEJ

1. PUDEŁO Jolanta, lat 31, zam. Chełmek
2. MASTALERZ Ewa, lat 41, zam. Chełmek
3. TRYBUŚ Jan, lat 54, zam. Chełmek

Lista nr 21 - KWW SAMORZĄD GMINY 2006

1. WIŚNIEWSKI Henryk, lat 51, zam. Chełmek
2. CIEŚLA Iwona, lat 47, zam. Chełmek
3. KUCHTA Rafał, lat 40, zam. Chełmek

Lista nr 22 - KWW RODZINA SAMORZĄDOWA

1. GOŁY•NIAK Maria, lat 64, zam. Chełmek

Lista nr 23 - KWW PRZYSZŁOŚĆ CHEŁMKA

1. JELEŃ Zbigniew, lat 65, zam. Chełmek
2. WYŻKIEWICZ-TENEROWICZ Katarzyna, lat 31, zam. Chełmek
3. CHUDY Paulina Teresa, lat 27, zam. Chełmek

Lista nr 24 - KWW HELENA BRULIŃSKA

1. PLUST-BRULIŃSKA Helena, lat 59, zam. Chełmek

Lista nr 25 - KWW MICHAŁ BOCHENEK

1. BOCHENEK Michał, lat 26, zam. Chełmek

Lista nr 33 - KW SAMORZĄDOWA WSPÓLNOTA OBYWATELSKA

1. MADOŃ Maciej, lat 24, zam. Chełmek

OKRĘG NR 5

Lista nr 6 - KKW SLD+SDPL+PD+UP LEWICA I DEMOKRACI

1. GROCHAŁ Aneta, lat 28, zam. Gorzów

Lista nr 21 - KWW SAMORZĄD GMINY 2006

1. PALKA Marek, lat 43, zam. Gorzów
2. DULĘBA Bogdan, lat 41, zam. Gorzów

OKRĘG NR 6

Lista nr 6 - KKW SLD+SDPL+PD+UP LEWICA I DEMOKRACI

1. BOŻEK Anna, lat 24, zam. Bobrek
2. ROMANIUK Adam, lat 29, zam. Bobrek

Lista nr 21 - KWW SAMORZĄD GMINY 2006

1. SZEWCZYK Helena, lat 54, zam. Bobrek
2. IDZIK Marek, lat 40, zam. Bobrek

Lista nr 22 - KWW RODZINA SAMORZĄDOWA

1. KACZMARCZYK Henryka Urszula, lat 44, zam. Bobrek

KANDYDACI DO RADY POWIATU OŚWIĘCIMSKEGO

Lista nr 2 - Komitet Wyborczy Liga Polskich Rodzin

Nr	Nazwisko i imiona	Wiek	M-sce zam.
1	Mydlarz Witold,Leonard	54	Zaborze
2	Pik Andrzej	43	Gorzów
3	Sitek Grzegorz,Stanisław	48	Chełmek
4	Suchorski Grzegorz,Konrad	18	Chełmek
5	Kwarciak Wojciech	21	Oświęcim

Lista nr 4 - Komitet Wyborczy Prawo i Sprawiedliwość

Nr	Nazwisko i imiona	Wiek	M-sce zam.
1	Szpara Krzysztof	37	Poręba Wielka
2	Kobosko Halina,Anna	60	Zaborze
3	Węna Zenobia,Teresa	52	Jawiszowice
4	Klimczak Julian	75	Chełmek
5	Śreniawski Adrian,Wojciech	20	Zaborze
6	Lorenc Artur	33	Zaborze

Lista nr 5 - Komitet Wyborczy Platforma Obywatelska RP

Nr	Nazwisko i imiona	Wiek	M-sce zam.
1	Saturnus Andrzej	50	Gorzów
2	Wójcik Sławomir,Jerzy	51	Zaborze
3	Łękawa Adam	53	Gorzów
4	Bucka Małgorzata	47	Zaborze
5	Strycharski Józef	51	Brzezinka
6	Kuligowska Lucyna	42	Chełmek
7	Sidorowicz Bogdan,Andrzej	52	Chełmek
8	Góralewicz Zbigniew	57	Chełmek
9	Obstarczyk Marek	44	Włosienica
10	Szczerbik Zbigniew	49	Rajsko

Lista nr 6 - Koalicyjny Komitet Wyborczy SLD+SDPL+PD+UP

Lewica i Demokraci

Nr	Nazwisko i imiona	Wiek	M-sce zam.
1	Swoszowski Dominik	28	Chełmek
2	Kukla Paweł	36	Grojec
3	Buliński Maciej,Stefan	21	Brzezinka
4	Pyrek Jacek	29	Chełmek
5	Kłykczek Kazimierz	56	Babice
6	Olejniczak Ewa	45	Gorzów
7	Grzesik Wiesław	55	Chełmek

8	Grabiec Krystyna	26	Chełmek
9	Warzecha Tomasz	33	Chełmek

Lista nr 7 - Komitet Wyborczy Samoobrona Rzeczpospolitej Polskiej

Nr	Nazwisko i imiona	Wiek	M-sce zam.
1	Korek-Foks Władysława	62	Kęty
2	Nowak Artur	31	Oświęcim
3	Strózik Krzysztof,Marcin	33	Poręba Wielka
4	Liszka Tomasz,Adam	26	Oświęcim
5	Hrapkowicz Marek,Stanisław	20	Kęty

Lista nr 17 - Komitet Wyborczy Chrześcijańskiego Ruchu Samorządowego

Nr	Nazwisko i imiona	Wiek	M-sce zam.
1	Mendyk Artur,Sebastian	34	Grojec
2	Legut Paweł	31	Chełmek
3	Baraniecki Tadeusz,Wojciech	41	Harmęże
4	Kojdecka Halina	54	Bobrek
5	Kramarczyk Barbara,Maria	50	Rajsko
6	Opitek Krystyna,Maria	56	Gorzów
7	Kostuś Ewa,Irena	55	Oświęcim
8	Kaczmarczyk Michał,Andrzej	43	Oświęcim
9	Świątek Jan,Aleksander	55	Oświęcim
10	Stachura Przemysław,Michał	28	Chełmek

Lista nr 18 - Komitet Wyborczy Wyborców POROZUMIENIE SAMORZĄDOWE

Nr	Nazwisko i imiona	Wiek	M-sce zam.
1	Baścik Edward	58	Włosienica
2	Kobyliczyk Aleksander,Adam	49	Chełmek
3	Gasidło Barbara,Maria	50	Łazy
4	Krawczyk Czesław	62	Chełmek
5	Chowaniec Anna	45	Zaborze
6	Youssef Katarzyna	43	Chełmek
7	Wabik Małgorzata,Alicja	47	Bobrek
8	Krzemień Władysław,Jan	60	Babice
9	Sajdak Mariusz	39	Grojec
10	Januszyk Eugeniusz	64	Brzezinka

KANDYDACI DO SEJMIKU WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

Lista nr 1 - Komitet Wyborczy Polskiego Stronnictwa Ludowego

Nr	Nazwisko i imiona	Wiek	M-sce zam.
1	Soska Jacek	52	Jeżówka
2	Huczek Henryk	78	Polanka Wielka
3	Pierzchała Dawid Piotr	23	Okleśna
4	Mączka Grzegorz	44	Żurada
5	Michalek Dariusz Piotr	23	Przeciszów
6	Kosowski Grzegorz Marian	41	Babice
7	Tracz Robert Antoni	40	Osiek
8	Gałgan Władysław	24	Polanka Wielka
9	Żywot Maria	67	Chrzanów
10	Jaźwiec Jacek Maciej	39	Tarnawa

Lista nr 2 - Komitet Wyborczy Liga Polskich Rodzin

Nr	Nazwisko i imiona	Wiek	M-sce zam.
1	Fedak Mariusz	33	Wygiełzów
2	Wróblewska Maria	47	Oświęcim
3	Kukla Jerzy	45	Oświęcim
4	Kołodziej Sebastian Adam	33	Kwaśniów Dolny
5	Smialek Danuta	54	Olkusz
6	Szklarski Michał	19	Kraków
7	Czachur Kinga Janina	21	Libiąż
8	Pogłódek Andrzej Kazimierz	19	Wolbrom

Lista nr 3 - Komitet Wyborczy Krajowej Partii Emerytów i Rencistów

Nr	Nazwisko i imiona	Wiek	M-sce zam.
1	Cebo Janina	59	Bukowno
2	Matusiak Jacek Dominik	34	Bogucin Duży
3	Kuźniak Radosław	33	Bukowno
4	Wcisło Marian	51	Olkusz
5	Stawska Maria	36	Bukowno
6	Kajda Alfreda	57	Olkusz
7	Cuga Jolanta Maria	54	Gorlice
8	Moneta Stanisław	54	Bochnia
9	Ciaćma Stanisław	69	Węgrzce
10	Ponikiewicz Krzysztof	51	Bochnia

Lista nr 4 - Komitet Wyborczy Prawo i Sprawiedliwość

Nr	Nazwisko i imiona	Wiek	M-sce zam.
1	Szuta Agata Maria	40	Chrzanów
2	Włoszek Radosław Krzysztof	29	Oświęcim
3	Biernat Zbigniew Stanisław	42	Zator
4	Klich Ewa	52	Bukowno
5	Frosik Piotr	28	Sąpów
6	Kasprzyk Jerzy	51	Regulice
7	Ciołczyk-Pilarczyk Maria	69	Chrzanów
8	Juzaszek Stanisław	61	Olkusz
9	Walkiewicz Wiesław	51	Olkusz

Lista nr 5 - Komitet Wyborczy Platforma Obywatelska RP

Nr	Nazwisko i imiona	Wiek	M-sce zam.
1	Lasota Marek	46	Olkusz
2	Sowa Marek	39	Bobrek
3	Langwerska-Malik Alicja	53	Chrzanów
4	Gorgoń Dariusz	41	Wolbrom
5	Siuda Maria	55	Libiąż
6	Wróblewski Jerzy	68	Oświęcim
7	Gacek-Bilczewska Anna	55	Kęty
8	Warzecha Radosław Stanisław	30	Babice
9	Pokrywka Piotr	42	Laskowa
10	Grabowski Rafał Marek	25	Olkusz

Lista nr 6 - Koalicyjny Komitet Wyborczy SLD+SDPL+PD+UP Lewica i Demokraci

Nr	Nazwisko i imiona	Wiek	M-sce zam.
1	Mąsior Bogusław Mikołaj	58	Chrzanów
2	Telka Andrzej Jan	72	Oświęcim
3	Curyło Wojciech Kazimierz	49	Olkusz
4	Niewdana Józef	68	Bukowno
5	Żymankowski Jan Edward	64	Chrzanów
6	Matuszewska Franciszka	59	Chrzanów
7	Buliński Andrzej Alfred	44	Brzezinka
8	Mrowiec Franciszek	59	Zator
9	Sommer Anna	29	Chełmek
10	Kubica Bolesław Stanisław	68	Brzeszcze

Lista nr 7 - Komitet Wyborczy Samoobrona Rzeczypospolitej Polskiej

Nr	Nazwisko i imiona	Wiek	M-sce zam.
1	Horecka Maria	50	Trzemeśnia
2	Wroński Zbigniew Janusz	69	Olkusz
3	Rydiger Ryszard	47	Kraków
4	Rybiałek Bogumiła Maria	49	Kraków
5	Leszczyńska Jadwiga	27	Chrzanów
6	Piętka Barbara Krystyna	62	Węgrzce
7	Adamczyk Marek	59	Kraków

Lista nr 10 - Komitet Wyborczy Polska Partia Pracy

Nr	Nazwisko i imiona	Wiek	M-sce zam.
1	Zagożdżon Aneta Teresa	35	Oświęcim
2	Knapik Zbigniew	39	Brzeszcze
3	Pawlak Wojciech Artur	44	Olkusz
4	Pawlus Mariusz Maciej	32	Brzeszcze
5	Śliwa Mirosław Adam	43	Brzeszcze
6	Podbiał Tomasz Józef	32	Brzezinka
7	Stachura Wojciech	24	Oświęcim
8	Wolant Waldemar	35	Brzeszcze

Lista nr 11 - Komitet Wyborczy Unia Polityki Realnej

Nr	Nazwisko i imiona	Wiek	M-sce zam.
1	Bielawski Robert Tomasz	33	Kraków
2	Kownacka Irena	43	Zawada
3	Paciej Jolanta	45	Piątkowa
4	Boroń Bernadetta Monika	18	Dąbrowa Szlach.
5	Kisielewski Ireneusz	43	Olkusz

**RADA SZKOŁY I RADA RODZICÓW
PRZY PUBLICZNYM GIMNAZJUM NR 2 W CHEŁMKU
ZAPRASZA W DNIU 25 LISTOPADA 2006 ROKU**

OD GODZINY 20.00

NA ZABAWĘ ANDRZEJKOWĄ

GWARANTOWANA WSPANIAŁA ZABAWA PRZY ZESPOLE MUZYCZNYM, ATRAKCJĄ WIECZORU BĘDĄ KONKURS TAŃCA ORAZ KONKURS KARAOKE

CENA BILETU WSTĘPU WYNOSI 100.00 ZŁOTYCH OD PARY (W TYM GORĄCE DANIA, PRZEKĄSKI, CIASTO I NAPOJE) PROMOCYJNA CENA BILETU WSTĘPU WAŻNA DO DNIA 31.10.2006R. WYNOSI 90.00 ZŁOTYCH OD PARY

PRZY ZAKUPIE BILETU GRUPOWEGO (5 PAR) CENA BILETU WYNOSI 80.00 ZŁOTYCH OD PARY

REZERWACJA I ZAKUP BILETÓW W SEKRETARIACIE I BIBLIOTECE PUBLICZNEGO GIMNAZJUM NR 2 PRZY UL. PIŁ-SUDSKIEGO 1 (TEL: 033 846 13 86)

**Kolpingowski Klub
„Praca Tak” w Chełmku**

zaprasza osoby pozostające bez zatrudnienia, poszukujące pracy do odwiedzania naszej placówki, która ma siedzibę w budynku Powiatowego Zespołu nr 8 Szkół Podstawowych i Ogólnokształcących im. Jana Kilińskiego w Chełmku (ul. Krakowska 18)

Przeprowadzamy projekt Centrum Aktywizacji Społecznej „Przez Wolontariat na Rynek Pracy” – projekt współfinansowany w ramach programu Funduszu Inicjatyw Obywatelskich.

Każda z osób poszukujących pracy może u nas skorzystać z następujących usług: pośrednictwa pracy, doradztwa zawodowego, doradztwa prawnego, szkoleń wolontarystycznych, skorzystać z warsztatów aktywnego poszukiwania pracy.

Zapraszamy codziennie od godz. 8.00 do godz. 17.00



ECHO CHEŁMKA

WYDAWCA: Miejski Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji w Chełmku

Pl. Kilińskiego 3, 32-660 Chełmek
Tel. 033/846-12-96, e-mail: moksir@op.pl

REDAKTOR NACZELNY: Stanisława Pędrys-Klisiak

REDAKTOR PROWADZĄCY: Paweł Waligóra
ZESPÓŁ REDAKCYJNY: Sebastian Fedeci, Dominik Swoszowski

WSPÓŁPRACOWNICY: Helena Szewczyk, Katarzyna Witkowska - Szafraniec, Marek Palka

RADA REDAKCYJNA: Janina Świerż, Danuta Kręzlewicz, Bogdan Kowalczyk

DYŻURY REDAKCYJNE: od pon. do pt. w godz. 8.00 - 16.00. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń.

Tekstów nie zamówionych Redakcja nie zwraca i zastrzega sobie prawo do skrótów i zmiany tytułów.

DRUK: "AKAPIT"s.c. 32-600 Oświęcim, ul. Bema 12, tel. 33 844 57 60, e-mail: jkakapit@wp.pl

Sołtys Bobrka wśród najlepszych

Po raz drugi z rzędu sołtys Bobrka, pani Helena Szewczyk znalazła się w czołówce plebiscytu na najlepszych sołtysów w Małopolsce. Trzecie miejsce, które zajęła pani Helena stawia ją w gronie liderów i jest nagrodą za codzienną pracę dla rozwoju sołectwa. W ostatnim czasie współpracowała z Radą Miasta zaowocowała wyremontowaniem i oddaniem do użytku budynku Domu Ludowego, a także nowoczesnego zaplecza socjalnego i poszerzeniem boiska LKS Bobrek. Na ręce pani Sołtys składamy gratulację.



Unijne pieniądze

Rozmawiamy z Andrzejem Skrzypińskim, Zastępcą Burmistrza Chełmka o pieniądzach z Unii Europejskiej i planach inwestycyjnych.

- *Jakie obecne inwestycje finansowane są przy udziale środków europejskich?*

- W tej chwili dwa; modernizacja budynków SGZOZ-u i zakup sprzętu medycznego oraz projekt pod nazwą: „Rozwój Miejskiej Strefy Aktywności Gospodarczej”

- *Jakie są ich koszty?*

- W przypadku remontu przychodni i zakupu sprzętu medycznego wartość projektu wynosi 1 678 738,20 zł. Z czego niebawem wpłynie prawie 500 000,00 zł z Unii Europejskiej, wniosek o płatność został już zaakceptowany, dalsze 123 000,00 wpłynie z Budżetu Państwa. Mamy więc jeszcze do dyspozycji w sumie 450 000,00 z dotacji na to zadanie. Wartość całego projektu wynosi 1 648 738,77 zł, z czego 1 077 381,67 pochodzi z Unii Europejskiej a 1 436 50,88 zł z Budżetu Państwa.

Jeśli chodzi o „Miejską Strefę Aktywności Gospodarczej” to mam bardzo miłą wiadomość, pieniądze już wpłynęły do gminnej kasy w kwocie 1 936 958,09 zł z Budżetu Unii, a dalsze 708 174,75 zł jest w drodze! Oznacza to również, że uchwała Rady Miejskiej z dnia

24 października 2006 w sprawie zaciągnięcia pożyczki na prefinansowanie w wysokości 2 704 360 zł stała się zbędna. Po prostu gminna kasa już pożyczki nie potrzebuje, budżet gminy nie musi się zadłużać. Przypomnę jeszcze, że w ramach tego projektu została odbudowana sala kinowa, wyremontowany Plac Kilińskiego, wybudowany Dom Pamięci Baty, z remizą strażacką, a remont ul. Przemysłowej, Kochanowskiego, Baty, Staicha, dróg na przedpolu byłego PZPS jest w trakcie. Podobnie jak budowa parkingu u zbiegu Kochanowskiego i Staicha.

- *Co dalej?*

- Trwa procedura akceptacji, przygotowanego przy współpracy Miejskiego Zakładu Gospodarki Komunalnej w Chełmku, wniosku „Gospodarka wodno-ściekowa Gminy Chełmek”. Wniosek z wysoką notą oczekuje, na pozytywną decyzję ministra. Jest on spory, jego wartość sięga 88 mln. zł, z czego 12 mln., czyli 13 %, pochodzić będzie z budżetu gminy, reszta ze środków zewnętrznych, głównie Funduszu Spójności UE.

- *Co wchodzi w zakres projektu?*

- Wymiana sieci wodociągowej, podłączenie sieci do wodociągu KRAK, modernizacja stacji uzdatniania wody, to w dziedzinie wodociągów. Jeśli chodzi o kanalizację, to w projekt przewiduje budowę rozdzielczej sieci kanalizacji- sanitarnej i deszczowej Nowopola, Kolonii, Osiedla i Starego Miasta, a także kanalizacji sanitarnej Bobrka i Gorzowa. Realizacja tego projektu przewidziana jest na 7 lat, począwszy od roku 2007, a skończywszy na 2013, co z uwagi na rozmach inwestycji jest zadaniem bardzo ambitnym.

- *Czy to oznacza, że Chełmek będzie inwestował wyłącznie w program wodno-ściekowy?*

- Absolutnie nie! Co prawda aż 13 mln każdego roku będzie inwestowane w to zadanie, ale zaledwie 1 mln będzie pochodził z budżetu gminy. Nie zapominajmy również, że w przyszłym roku Unia Europejska wchodzi w nowy okres programowania, w którym dla Polski jest przewidziane czterokrotnie większe środki niż dotychczas. Prosto przeliczając możliwe jest czterokrotny wzrost wartości inwestycji w Chełmku. Biorąc pod uwagę 47 mln. zainwestowanych w Chełmek przez ostatnie cztery lata, potencjalna wartość inwestycji jest imponująca. Przygotowujemy już projekty modernizacji Parku Miejskiego i budowy Centrum Sportowego. Ten pierwszy ma pełnić funkcje wypoczynkowe dla mieszkańców Chełmka, gdzie w czasie wolnym od pracy czy szkoły będzie można przyjść, pospacerować, czy pojeździć rowerem alejkami przy akompaniamencie szumu wody z fontann i strumyków, napić się kawy, posłuchać dobrego koncertu w nowym amfiteatrze, a także pojeździć na deskorolkach w skateparku. Centrum Sportowe powstanie w oparciu o tereny przyległe do stadionu sportowego i hali sportowej, oprócz których znajdować się tam będą również boiska ze sztuczną nawierzchnią do wielu dyscyplin sportu oraz kąpielisko miejskie. Każdy będzie mógł zadbać o swoją kondycję. Mając na uwadze tenisowe tradycje Chełmka, projektem objęty zostanie również zakup balonu do przykrycia na okres jesienno-zimowy kortów. Więc nie tylko piłka nożna, siatkówka i koszykówka, ale i tenis w Chełmku, po latach przestoju będzie dostępny i tani.

- *Dziękuję za rozmowę.*

Puchar Polski znów dla Chełmka !

Już po raz drugi z rzędu drużyna KS Chełmek zdobyła Puchar Polski podokręgu Oświęcim. Ten sukces potwierdza dobrą formę zespołu oraz aspirację do awansu KS -u do wyższej klasy rozgrywkowej. W tym roku rywale byli równie wymagający jak zeszłorocznicy. Pierwszy mecz pucharowy drużyna KS Chełmek rozegrała z LKS Strażak Rajsko, wygrana 1 – 0, następne mecze to już wzrost skuteczności strzeleckiej piłkarzy z Chełmka. Wygrane 2 – 0 z LKS Przeciszovia i 3 – 1 z KS Soła Oświęcim oraz wygrana w karnych z LKS Skidziń 4- 2 (po 90 minutach meczu na tablicy widniał wynik 2 – 2). W meczu finałowym KS Chełmek zmierzył się z LKS Zatorzanką Zator i po trudnym meczu odniósł zwycięstwo 1 – 0. Zwycięstwo jest tym cenniejsze, że zostało wywalczone na wyjeździe.

Za zdobyty Puchar Polski 2006 prezesowi KS Chełmek Piotrowi Byrskiemu i kapitanowi zespołu Tomaszowi Kuligowi na ostatniej sesji Rady Miejskiej podziękował osobiście burmistrz Chełmka Andrzej Saternus.



100-LECIE SZKOŁY NR 1 W CHEŁMKU

20 października 2006 roku w Samorządowym Zespole Szkół im. A. Mickiewicza w Chełmku obchodzono 100-lecie szkoły. Uroczystości rozpoczęły się o godzinie 9.30 mszą św. w kościele NMP Królowej Polski w Chełmku, którą odprawił ksiądz dziekan Stanisław Pasternak przy współudziale ks. Jerzego Rokity i ks. Wiesława Kiebuły.

O godz. 11.00 rozpoczęto obchody jubileuszu na nowej sali sportowej. Gości przywitała dyrektor szkoły Lucyna Kuligowska. Następnie dokonano odsłonięcia pamiątkowej tablicy. Odsłony dokonał Burmistrz Chełmka Andrzej Saternus, dyrektor Delegatury Kuratorium Oświaty w Wadowicach Halina Cimer i dyrektor SZS w Chełmku Lucyna Kuligowska. Poświęcenia dokonał ks. proboszcz Alojzy Strączek.

W programie artystycznym, który zaprezentowali uczniowie przedstawiono historię szkoły prezentując rekwizyty historyczne, śpiewał szkolny zespół wokalny przy akompaniamencie elektrycznej gitary i skrzypiec. Najmłodsi uczniowie z klas I-III zaprezentowali w strojach regionalnych żwawego krakowiaka, przebojowo zatańczyli rock and roll, a „zielono-żółci” tańczyli rytmiczny taniec disco. Gimnazjalistki pokazały samodzielnie przygotowany taniec współczesny. W programie gościnnie wystąpił zaprzyjaźniony ze szkołą zespół regionalny „Chełmkowianki”. Jeden z prezentowanych utworów napisała na okoliczność 100-lecia naszej szkoły pani Helena Mrowca.



W czasie obchodów jubileuszu, goście mogli zwiedzić szkołę i przygotowane przez nauczycieli ciekawe ekspozycje m.in. zrekonstruowaną „Izbę Tradycji”, prezentacje „Klubu Europejskiego”, Szkolnego Klubu Krajoznawczo-Turystycznego, wystawę prac artystycznych nauczycieli i uczniów i inne.

Goście zjechali z różnych stron Polski. Wśród zaproszonych byli m.in. władze naszego miasta, przedstawiciele Kuratorium Oświaty, absolwenci naszej szkoły, którzy są nauczycielami, byli dyrektorzy tejże szkoły, nauczyciele i pracownicy pracujący w naszej szkole, rodzice i uczniowie oraz przyjaciele szkoły.

Nasi goście z nieukrywanym zaskoczeniem podziwiali nową salę gimnastyczną, kolorową elewację szkoły komponującą z zadbaną roślinnością, sale medialno-komputerowe, gabinety przedmiotowe, stołówkę, a nawet piękną kuchnię i łazienki.

Serdecznie dziękuję wszystkim dzięki, którym 100 lecie szkoły miało tak uroczyste i podniosły charakter.

Lucyna Kuligowska, Dyrektor SZS w Chełmku



60 – lecie Kilińskiego

W tym roku obchodzonajest 60 rocznica powstania Powiatowego Zespołu nr 8 Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących im. Jana Kilińskiego w Chełmku. Od momentu założenia w listopadzie 1946 r. mury szkoły opuściło wielu absolwentów i dobrych fachowców. Placówka w znacznym stopniu przyczyniła się do rozwoju miasta.



18 października 2006 r. dla uczczenia 60 - lecia placówki oraz obchodów Dnia Nauczyciela zaproszono do szkoły emerytowanych nauczycieli, przedstawicieli powiatu oświęcimskiego. W uroczystości wziął też udział burmistrz Chełmka Andrzej Saternus.

Przybyłych gości przywitał dyrektor PZ nr 8 Michał Kaczmarczyk, który w swym wystąpieniu zwrócił uwagę na rolę szkoły dla rozwoju miasta, dużą uwagę poświęcił obecnym inwestycjom a szczególnie budowanej obecnie pełnowymiarowej hali sportowej, która powstaje przy współpracy powiatu oraz gminy Chełmek.



Po oficjalnej części spotkania każdy z nauczycieli dostał od młodzieży szkolnej czerwoną różę, a następnie wszyscy zebrani obejrzeli inscenizację przygotowaną przez uczniów. Dalsza część spotkania upływała na rozmowach i wspomnieniach z lat, kiedy sami pracowali w Kilińskim.

GABINET STOMATOLOGICZNY

PEŁNY ZAKRES USŁUG

- stomatologia zachowawcza
- kosmetyka i higiena
- protetyka
- chirurgia

ORTODONCJA

- leczenie aparatami stałymi i ruchomymi

Chełmek pl. Kilińskiego 2 (I p.) , Tel. 0 33/846 13 65

Ostatnia sesja IV kadencji Rady Miejskiej w Chełmku

24 października w sali sesyjnej Urzędu Miejskiego w Chełmku odbyła się ostatnia sesja IV kadencji Rady Miejskiej. Po rozpoczęciu obrad burmistrz Chełmka Andrzej Saternus złożył podziękowania i gratulacje prezesowi klubu KS Chełmek Piotrowi Byrskiemu oraz kapitanowi KS Tomaszowi Kuligowi za wygarnie przez zespół KS Chełmek Pucharu Polski 2006 podokręgu Oświęcim. Oprócz gratulacji burmistrz wręczył na ręce kapitana KS profesjonalne piłki.

Następnie radni zajęli się sprawą miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenów położonych przy ul. Oświęcimskiej w Chełmku. Radni poparli przedstawiony projekt.

W dalszej części przyjęto projekt Strategii Rozwiązywania Problemów Społecznych Gminy Chełmek na lata 2006 – 2015.

W czasie sesji radni debatowali nad projektem sprzedaży mienia komunalnego nieruchomości położonej przy ul. Słowackiego w Chełmku. Nieruchomość ta to nabyty przez gminę spadek po zmarłym Stefanie Bernaciku. Radni pozytywnie odnieśli się do tego projektu.



Następnie radni przyjęli projekt w sprawie dwóch miast partnerskich. Miasta te to leżące na terenie Słowacji Partizanske oraz Svät. Następnie radni w kolejnym projekcie zdecydowali o nazwaniu imieniem Benedykta XVI mostu położonego w Bobrku na rzece Wiśle. W interpelacjach i wolnych wnioskach radni debatowali nad sprawami dotyczącymi dróg położonych na terenie gminy, gminnego oświetlenia oraz porządku.



Na zakończenie sesji głos zabrali burmistrz Andrzej Saternus i przewodniczący RM w Chełmku Zbigniew Jeleń. Burmistrz i przewodniczący podziękowali radnym, pracownikom urzędu miejskiego oraz dyrektorom jednostek za czteroletnią pracę

DK,PW

Uwaga – Wysoka Nagroda !!!

Właściciel budynku przy Placu Kilińskiego 2 (biurowiec obok kina) wyznacza nagrodę pieniężną (2 000,00 zł) za wskazanie sprawcy dewastacji elewacji w/w budynku. Osoby, które mogą wskazać wandalę proszone są o kontakt – 0 509 843 330 lub e-mail: robert@titanlux.com.pl

Zapewniamy całkowitą anonimowość.

Dom Ludowy w Bobrku otwarty

21 października w Bobrku oddano uroczyście do użytku pomieszczenia klubowe LKS Bobrek oraz Dom Ludowy. Symboliczny klucz otwierający pomieszczenia socjalne LKS prezowski bobreckiego klubu Markowi Sowie wręczył burmistrz Chelmska Andrzej Saternus. W uroczystym otwarciu wzięli udział radni z sołectwa Bobrek, członkowie rady sołeckiej oraz trampkarze LKS Bobrek.



- Mam nadzieję, że oddane właśnie pomieszczenia klubowe jak i poszerzone o 8 m boisko z całkowicie nową murawą zmobilizują piłkarzy LKS Bobrek do jeszcze cięższej pracy na treningach i podczas meczów, do awansu do wyższych klas rozgrywkowych. Bobrek, Gorzów i Chelmska stać na to, aby grać w VI, V



i w wyższych ligach, wierzę w to jako burmistrz Chelmska oraz jako kibic piłkarski – mówił podczas otwarcia burmistrz Chelmska Andrzej Saternus.

Po oddaniu pomieszczeń klubowych LKS wszyscy udali się pod Dom Ludowy, gdzie wstęgę otwierającą pomieszczenia Domu Ludowego przecinali dyrektor Urzędu Marszałkowskiego i zarazem mieszkaniec Bobrka Marek Sowa, sołtys Bobrka Helena Szewczyk oraz burmistrz Chelmska Andrzej Saternus.

Poświęcenia budynku dokonał proboszcz bobreckiej parafii ks. Stanisław Maślanka.



- Ostatnie lata były dla naszej gminy bardzo udane, współpraca między województwem a gminą Chelmska układała się wzorowo, dlatego też nasza gmina jest w czołówce, jeśli chodzi o pozyskane środki, które zaowocowały powstającymi na naszych oczach inwestycjami – mówił w czasie otwarcia Marek Sowa.

W dalszej części spotkania za bardzo dobrą współpracę z radnymi, członkami rady sołeckiej oraz organizacjami z Bobrka podziękował burmistrz. Osobne życzenia i gratulację burmistrz złożył na ręce pani sołtys Bobrka Helenie Szewczyk, która po raz drugi z rzędu znalazła się na trzecim miejscu w plebiscycie na najlepszych sołtysów w województwie małopolskim.

Po części oficjalnej zgromadzeni goście obejrzeli program artystyczny przygotowany przez młodzież ze SZS w Bobrku a następnie wzięli udział w poczęstunku przygotowanym przez inwestora. Imprezę zakończyła zabawa taneczna.

W wyremontowanym Domu Ludowym w Bobrku znajdują się: odnowiona sala taneczna, pomieszczenia OSP Bobrek, pomieszczenia Koła Gospodyń Wiejskich oraz zespołu śpiewaczego „Bobrowianki”. Wkrótce ma zostać również uruchomiony punkt medyczny.

Całość inwestycji wyniosła 529 733,02 zł. brutto



Dzień Nauczyciela

W dniu 13 października b.r. o godzinie 11.00 w sali widowiskowej MOKSiR w Chełmku zorganizowano gminne obchody Dnia Edukacji Narodowej. Spotkanie zapoczątkowało cykl corocznych spotkań pracowników zatrudnionych w placówkach oświatowych prowadzonych przez gminę Chełmek. W uroczystości wzięło udział łącznie ponad 170 nauczycieli, pracowników administracji i obsługi szkół i przedszkoli oraz zaproszeni emeryci. Spotkanie otworzył burmistrz Chełmka Andrzej Saternus, złożył życzenia pracownikom oświaty i obdarował wszystkich symboliczną różą. Jednym z kluczowych elementów obchodów święta edukacji było wręczenie nagród Burmistrza Chełmka w dziedzinie oświaty za rok 2006.

Nagrody otrzymali: mgr Ewa Kustra - Potoczna, mgr Agata Juszyńska, mgr Hanna Sidorowicz, mgr Joanna Krzyżak, mgr Renata Zielińska, mgr Lucyna Elżbieciak, mgr Elżbieta Świtalska, mgr Bogdan Kowalczyk.



W życzeniach dla nagrodzonych Burmistrz podkreślił ich zaangażowanie i wkład pracy w działania na rzecz podniesienia efektów dydaktyczno-wychowawczych i wizerunku oświaty gminnej.

Kolejnym, ważnym elementem uroczystego spotkania było wręczenie aktów mianowania na stopnie nauczycieli dyplomowanych i mianowanych. W ceremonii wręczenia aktów awansu na stopień nauczyciela dyplomowanego wzięła udział mgr Beata Karkoszka - Wizytator Małopolskiego Kuratorium Oświaty w Krakowie. Awans na stopień nauczyciela dyplomowanego otrzymały: mgr Gabriela Helbin, mgr Mirosława Lizis, mgr Eliza



Pędzialek-Krysta, mgr Urszula Mańkut, mgr Beata Szyjka, mgr Ewa Wędzina, mgr Urszula Lasota-Kulisz, mgr Barbara Leja, mgr Grażyna Szyjka.

Burmistrz Andrzej Saternus i zastępca Burmistrza Andrzej Skrzypiński wręczyli akty nadania stopni nauczycieli mianowanych następującym pedagogom: mgr Agnieszka Krzyściak-Kalamba, mgr Barbara Łysek, mgr Anna Stanek, mgr Agnieszka Kajdas, mgr Renata Dębska-Konik.

W trakcie spotkania Burmistrz Chełmka wraz z Przewodniczącym Rady Miejskiej w Chełmku Zbigniewem Jeleniem wręczyli listy gratulacyjne odchodzącym w tym roku na zasłużone emerytury dr Irenie Walentyńskiej i mgr Hannie Sidorowicz. W okolicznościowym wystąpieniu przewodniczący Rady Miejskiej podkreślił, iż dzisiejszy wizerunek oświaty gminnej jest wspólnym dziełem obecnie zatrudnionych i emerytowanych pracowników szkół i przedszkoli.

Oprawę artystyczną całej uroczystości stanowiły występy uczniów ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Chełmku. Dzieci zaprezentowały widowisko z choreografią przygotowaną przez panie Iwonę Bochenek, Ewę Piwowarczyk, Ewę Rolę, Urszulę Palkę, Elżbietę Żołnę. Całość części artystycznej wyreżyserowała Pani Elżbieta Świtalska.

Po zakończeniu części oficjalnej wszyscy uczestnicy spotkania udali się do sali bankietowej na spotkanie integracyjne.

Cała impreza upłynęła w miłej i towarzyskiej atmosferze.

Prowadzący spotkanie dyrektor MZSiP poinformował zebranych, że medale KEN otrzymali w tym roku: pani Barbara Kania z Szkoły Podstawowej nr 2 w Chełmku, pani Violetta Łopuszyńska, Lucyna Elżbieciak, Dorota Zoń i Barbara Musiał z Przedszkola Samorządowego nr 2 w Chełmku, pani Renata Książczyk z Gimnazjum nr 2 w Chełmku oraz Pani Lucyna Kuliowska, Małgorzata Wojdyła, Małgorzata Wojtowicz i Zofia Urbańczyk z Samorządowego Zespołu Szkół w Chełmku. Podczas uroczystości medal KEN otrzymał też burmistrz Chełmka Andrzeja Saternusa za wkład w rozwój szkolnictwa na terenie gminy Chełmek. Wręczenie medali nastąpiło podczas uroczystej akademii w Wadowicach.

Sprzedam garaż i altanę
tel. 0607 331 410

Festiwal MISERICORDIAS 2006

Już po raz czwarty w parafii pw. „Miłosierdzia Bożego” w Chełmku zorganizowany został FESTIWAL PIOSENKI O MIŁOSIERDZIU BOŻYM MISERICORDIAS 2006.

Honorowy patronat nad imprezą objął : Jego Eminencja kardynał Stanisław Dziwisz- Metropolita Krakowski, Burmistrz Chełmka- Andrzej Saternus, Związek Centralny Dzieła Kolpina w Polsce, Duszpasterstwo Młodzieży Archidiecezji Krakowskiej- Grupy Apostolskie.



7 października kościół pw. Miłosierdzia Bożego wypełnił się rozśpiewana młodzieżą . W festiwalu wzięło udział 12 schół: „Droga do nieba”, „Laudis”, „Genezaret”, „Lumen”, „Boże Nutki”, „Fatimskie Promyczki” , „Fiat” , „Gloria”, „Magnificat” , „Schola gregoriańska”, „Concentus” , „Met”. Poszczególne występy oceniało jury w składzie: przewodniczący - ksiądz



Rafał Buzala, członkowie: pani profesor Danuta Degórska – Czubek- wykładowca Papieskiej Akademii Teologicznej w Krakowie, Elżbieta Świtalska, Paweł Legut.

Jury nie miało łatwego zadania, ponieważ każda ze schół prezentowała bardzo wysoki poziom wokalny połączony z pomysłowością w doborze strojów i muzyki. Oprócz występów wokalnych dodatkową atrakcją była wystawa obrazów przedstawiających Papieża Jana Pawła II. Prace wystawione przed kościołem zwracały uwagę odbiorców różnorodnością i pomysłowością. Po naradach jury zdecydowało, iż zdobywcą pierwszej nagrody Festiwalu MISERICORDIAS 2006 została „Shola Gregoriańska” W konkursie plastycznym pierwsze miejsce przyznano pani Magdalenie Opitek, drugie miejsce zajął pan Andrzej Radzki a trzecie przypadło pani Aurelii Rudyk.

PW

Bal Seniora

„Nie jest bogaty ten, który dużo ma, ale ten, który dużo daje” to motto przyświecało tegorocznemu spotkaniu z okazji Dnia Seniora.

14 października Polski Związek Emerytów Rencistów i Inwalidów koło w Chełmku wraz z Miejskim Ośrodkiem Kultury Sportu i Rekreacji zorganizowali w Domu Pamięci Baty w Chełmku tradycyjny już bal seniora. Przybyłych na spotkanie gości przywitała prezes PZERiI w Chełmku pani Maria Gołyźniak. Prezes w swoim wystąpieniu wymieniła imprezy które udało się zorganizować w 2006 roku, a były to: spotkania opłatkowe, wycieczki (znaczna część była dofinansowana przez Urząd Miejski w Chełmku). Jak podkreśliła pani prezes współpraca związku z UM w Chełmku układa się od lat wzorowo dlatego też szczególne podziękowania złożyła na ręce obecnego na spotkaniu burmistrza Chełmka Andrzeja Saternusa. Następnie głos zabrał burmistrz Andrzej Saternus, który przywitał seniorów w nowo oddanej sali Domu Pamięci Baty. Burmistrz złożył seniorom serdeczne życzenia zdrowia, szczęścia i wszelkiej pomyślności.

Następnie zgromadzeni na sali goście mogli zobaczyć występ grupy teatralnej ze Środowiskowego Domu Samopomocy w Chełmku. Po występie seniorzy w rytm muzyki bawili się do późnych godzin wieczornych.

22 października imprezę z okazji Dnia Seniora zorganizował zarząd PZERiI na Starym Mieście. Spotkanie w Domu Ludowym w Chełmku otworzyła pani Maria Smędzik, która powitała przybyłych gości wśród których byli radni Rady Miejskiej w Chełmku z dzielnicy Stare Miasto. Na spotkaniu obecny był również bur-



mistrz Andrzej Saternus. Zabawa taneczna z udziałem seniorów trwała do późnych godzin wieczornych.

PW

repertuar kina

ILUZJA

10.XI - 12.XI- „Karol - papież, który pozostał człowiekiem” godz. 18:00. Bilet - 12 zł

18.XI - Kabaret „Długi”+ Trio Muzyczne K.3 godz. 19:00. Bilet - 15 zł.

19.XI - „Step Up” godz. 18:00. Bilet - 12 zł

25.XI - Pokaz filmów Grupy Monty Pythona projekcje z DVD - start o godz. 18:00

„Żywot Briana”, „Monty Python i Święty Gral”

"A teraz coś z zupełnie innej beczki" - wstęp wolny.

W widłach Wisły i Przemszy (28)

Chełmek w latach 30-tych XX w. (17)

Chełmecki Zakład „Bata” rozwijał się w niewiarygodnym tempie od pierwszych lat trzydziestych, co w decydującym stopniu wynikało z myśli i działania Tomasza Baty – reformatora życia gospodarczego i socjalnego, którego zasady były wprowadzane w podległych mu przedsiębiorstwach.

On to stworzył swój własny system organizacji i zarządzania, w którym decydujące znaczenie miało organizowanie przedsiębiorstwa na podstawie decentralizacji, polegającej na tworzeniu w nim autonomicznych, pod względem ekonomiczno - finansowym, komórek organizacyjnych. Tymi komórkami były oddziały, które w dziedzinie produkcyjnej nazywano warsztatami. Ciekawym rozwiązaniem organizacyjnym był podział zakładu na standardowe hale (40 x 20 m), tworzące oddzielny oddział, z osobnym kontem w rachunkowości zakładowej – takich oddziałów w chełmeckiej fabryce było 60.

Podstawowym okresem w planowaniu produkcji było półroczcie (produkowano obuwie letnie i zimowe), dzielone tylko na tygodnie. Co tydzień oddziały dokonywały rozliczenia i sporządzały bilans, który określał ilość, asortyment produkcji i jej koszty, a w konsekwencji nawet wysokość dziennego wynagrodzenia, co pozwalało pracownikom na obliczenie własnych zarobków, a te „u Baty” były wysokie, jeżeli weźmiemy pod uwagę fakt, że chałupnik – szewc w tych czasach zarabiał dziennie 2 złote, zaś w fabryce 3-4 razy więcej, a więc 6-8 złotych. Na dostępnych dla pracowników tablicach wyszczególnione były plany dzienne, na nich po zakończeniu pracy wpisywali oni obok planowanego zarobku, faktyczny – według własnego obliczenia.

Wypłata odbywała się początkowo co tydzień w poniedziałek, a później w środę, co nie pozwalało na przepicie części zarobku w dni wolne od pracy tj. w sobotę i w niedzielę (Bata był wielkim wrogiem alkoholizmu).

We wszystkich fabrykach należących do Spółki Bata pracowało się 5 dni, były to pierwsze przedsiębiorstwa w świecie, w których wprowadzono 45. godzinny tydzień pracy.

Oszczędzającym firma gwarantowała odsetki w wysokości 10% zapisywane na specjalnych kontach pracowniczych, kierując się w swym działaniu maksymami Tomasza Baty:

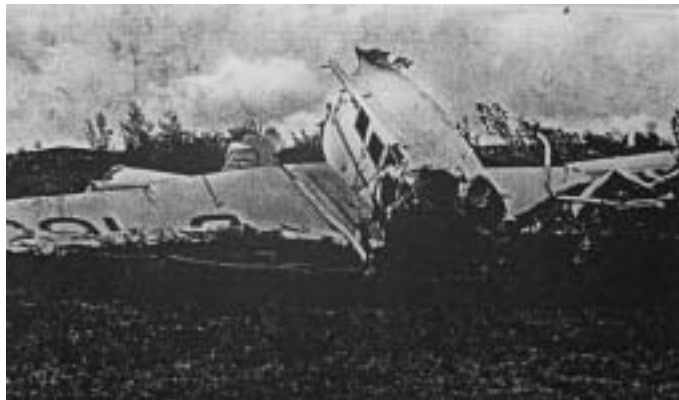
„Zarabiaj – mądrze wydawaj – oszczędzaj” i „Nie ci, którzy dobrze zarabiają, ale ci, którzy oszczędzają stają się bogatymi”. Ten to system zapewniał załodze udział w zyskach przedsiębiorstwa.

Zarobek w fabryce wystarczał na utrzymanie rodziny, dlatego też kobiety pracujące „u Baty” wraz z przyszłymi mężami, po wyjściu za mąż były zwalniane, aby mogły wychowywać dzieci, a równocześnie zwalniając miejsca pracy.

Dzień pracy zaczynał się o godzinie 7⁰⁰, od godz. 12³⁰ do 13³⁰ była przerwa, podczas której pracownicy szli na obiad do stołówki zakładowej lub do restauracji, jeżeli zaś byli chełmekowianami mieszkającymi w pobliżu zakładu udawali się na obiad do domu, a tym biedniejszym lub bardziej oszczędnym z dalszych przysiółków rodzina przynosiła obiad w menażkach na ganek „u Ringa” lub do pobliskiego łasku przy przystanku kolejowym. Po godzinnym odpoczynku pracownicy powracali do pracy kończącej się o 17⁰⁰.

Chełmekowianie nie mieli szczęścia spotykać się z głównym szefem Tomaszem Batą, już wkrótce po założeniu fabryki zginął on 12.07.1932 roku w katastrofie lotniczej, gdy udawał się na wizytację jednej ze swych firm w Szwajcarii. Odlecieć zamierzał wcześniej rano ze swego lotniska w Otrokowicach. Lot został

przełożony z powodu wielkiej mgły, mimo to wkrótce, na życzenie Baty samolot wystartował i w 7 minut po starcie spadł na ziemię. Tomasz Bata wraz z pilotem zginęli na miejscu. Nastąpiło przełamanie kadłuba, zaś kabina podróżnych nie została uszkodzona, ale w tym fatalnym dniu nie pracował podczas lotu wyjątkowo zajmując miejsce drugiego pilota.



Awaria samolotu Baty w Otrokowicach.

Z własnoręcznie napisanego testamentu Tomasza Baty wynikało, że część Spółki Akcyjnej Bata zapisał on małżonce i synowi Tomaszowi (Tomikowi), największy zaś udział wyznaczył młodszemu o 22 lata przyrodniemu bratu Janowi, którego wyznaczył swym zastępcą pod warunkiem, że będzie się kierował jego dotychczasowymi wskazaniem.



Jan Antoni Bata
(1898-1965)

W ten oto sposób Jan Bata stał się nowym szefem koncernu „Bata”, kontynuując rozpoczęte przez Tomasza dzieło według jego zasad, ale równocześnie doprowadzając je do niewiarygodnego rozkwitu. Z chwilą śmierci Tomasza Baty do Spółki należały 24 fabryki, a w 1938 roku było ich już 120.

Pierwszym dyrektorem Zakładu Obuwia w Chełmku był Alojzy Gabesam. Już 19 marca 1932 roku przyjeżdża on wraz z Tomaszem Batą do Polski, gdzie po zarekomendowaniu przez szefa Zarząd Spółki powierza mu organizowanie zakładu i kierowanie nim.

Z chwilą przejmowania tej funkcji był młodym 42-letnim człowiekiem z wyższym wykształceniem, władającym kilkoma językami, będącym doradcą Tomasza Baty w sprawach eksportu czeskiego obuwia, a zarazem jego bliskim przyjacielem. Odbył wiele podróży handlowych z szefem do krajów europejskich, później w tym samym celu delegowany został do krajów Dalekiego i Bliskiego Wschodu, Stanów Zjednoczonych, Ameryki Południowej i Kanady, rozstawiając w nich dzieło Tomasza Baty.



Dyr Alojzy
Gabesam

Taki to człowiek o wybitnej osobowości i zasługach dla Zakładów Bata w Zlinie, bywały w świecie, przybywa do Chełmka będącego wtedy niewielką wsią z rozpoczynającą się budową fabryki, nie mającej jeszcze skompletowanej kadry pracownicz. Podejmuje się wykonania bardzo trudnego zadania.

Alojzy Gabesam będąc dyrektorem naszego zakładu, przez cały okres pełnienia tej funkcji (od 1932 do 1939 roku) tworzył specyficzną atmosferę, wynikającą z jego przekonań zbliżonych do Tomasza Baty. Kontynuował on przede wszyst-

kim nurt humanistyczny i społeczny swego szefa, a równocześnie przyjaciela.

Dla Tomasza Baty człowiek w przedsiębiorstwie był podmiotem, był on w centrum uwagi, co przejawiało się w stworzeniu dla niego jak najlepszych warunków pracy i życia.

Tomasz Bata ogromną wagę przywiązywał do pracy. „Praca - jak twierdził - jest moralnym obowiązkiem każdego człowieka, jest to prawo natury, prawo życia. Przez pracę rozumiemy dobro (własne i kraju), które winno być uczciwie i ściśle mierzone płacą według wykonywanej pracy”.

Alojzy Gabesam w tym samym zakresie szedł jeszcze dalej, stawiając przed pracą pracowitość. W Echu Chełmka z dnia 2 września 1934 roku można znaleźć jego wypowiedź na ten temat: „Pracowitość to zachęta oraz właściwość charakteru, który pracę kocha i jest pewny, że bez pracy szczęście nie istnieje”.

Wiedzę uznawał Tomasz Bata tylko wtedy, gdy służyła praktycznym i użytecznym celom. Za główną zasadę organizacyjną w firmie uznawał stworzenie moralnej i psychicznej podstawy, w której „mogliby się udatnie poruszać jego pracownicy”.

Dlatego też jak stwierdzali pracujący w firmie Bata w okresie międzywojennym, świadectwa szkolne czy nawet uniwersyteckie nie były najważniejsze przy awansowaniu. Owszem, byli przyjmowani, ale do wykonywania podrzędnych prac i tam obserwowani przez zwierzchnika, oceniani - jeżeli pozytywnie to wtedy dopiero awansowali na przysługujące im stanowisko.

Tego typu podejście do pracowników wynikało ze swoistej filozofii Tomasza Baty, ale i Alojzego Gabesama, którego myśli zamieszczone zostały w Echu Chełmka z 8 stycznia 1939 roku:

„Dla mnie nie istnieje protekcja, dla mnie miarą wartości człowieka jest jakość jego pracy i prawość charakteru”.

„Potrafię błędy przebaczać, ale nie mogę i nie wolno mi przebaczać okłamywania. Nie mogę, ponieważ to uważam za

nieuczciwość w stosunku do przedsiębiorstwa, mej osoby, ale i do was wszystkich”.

„Dwie właściwości szczególnie charakteryzują człowieka: zdolność i wierność. Zdolności swe można udoskonalać wytrwałym kształceniem - wierność natomiast jest wrodzona i tkwi w sercu człowieka, a serca zmienić nie można”.

„Każdy z nas otrzymuje od swego życia tyle - ile sam weń wkłada”.

„Nie chcę wywierać wpływu na życie prywatne współpracowników - niech żyją własną indywidualnością, lecz jeśli żyją źle - wtedy już nie ze mną”.

Przeglądając Echa Chełmka z okresu międzywojennego (11.08.1935r.) natknęłam się też na ciekawe przemyślenia pana Alojzego Gabesama przedstawione jako „Sześć grzechów społecznych”, oto one:

1. Bogactwo bez pracy.
2. Kierownictwo bez charakteru.
3. Handel bez moralności.
4. Umiejętność bez humanitarności.
5. Używanie bez świadomości.
6. Pobożność bez ofiarności.

Korelowały one w dużym stopniu z grzechami życia publicznego przedstawionymi przez Gandiego, przeniesione na działanie w przedsiębiorstwie.

Obserwując przez wiele dziesiątków lat Bat'owców (w Chełmku mówiło się Baciowców), podziwiałam specyficzne cechy wyróżniające ich w życiu. Doszłam do wniosku, że byli oni tak wychowywani w procesie pracy, aby wyrabiali w sobie pracowitość, obowiązkowość, samodzielność, szybkość, a nade wszystko odpowiedzialność i życzliwość.

Hah

Trzepak 2006

Po raz kolejny Chełmek rozbrzmiał harcerskim śpiewem. Wszystko za sprawą XVI Festiwalu Piosenki Harcerskiej i Podwórkowej „Trzepak 2006”. 21 października w sali widowiskowo - kinowej Miejskiego Ośrodka Kultury Sportu i Rekreacji w Chełmku pojawiły się drużyny harcerskie, zuchowe oraz przedszkolaki. Festiwal odbywał się w IV kategoriach:

I - Zespoły przedszkolne, II - Zespoły szkolne, III - Gromady zuchowe, IV Drużyny harcerskie.

W czasie przeglądu zgromadzeni widzowie i jury mogli posłuchać piosenek harcerskich, harcerskich także podziwiać występy taneczne poszczególnych grup i wziąć udział we wspólnych zabawach organizowanych przez harcerzy.

Po występach jury zdecydowało o przyznanych miejscach, i tak:

I miejsce w kategorii zespoły przedszkolne zajęły trzy zespoły:

- Przedszkole Samorządowe nr 1 w Chełmku (grupy 5 i 6 - latków) grupa prowadzona przez panie Katarzynę Kopiasz i Dorotę Pik

- Przedszkole Samorządowe nr 1 w Chełmku grupa prowadzona przez panie Iwonę Trybuś i Monikę Koryczan

- Przedszkole Samorządowe nr 2 w Chełmku pod kierunkiem pani Violetty Łopuszańskiej.

W kategorii zespoły szkolne nadrodzone zostały grupy:

I miejsce Szkoła Podstawowa nr 2 w Chełmku prowadzonej przez panie Iwonę Bochenek i Łucję Dydyńską,

II miejsce zajął zespół z Samorządowego Zespołu Szkół w Gorzowie prowadzony przez panią Agatę Dulębę oraz Zespół ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Chełmku prowadzony przez panią Ewę Piwowarczyk.



W kategorii gromady zuchowe:

I miejsce zajęła Gromada Zuchowa „Słoneczka” z Gorzowa pod opieką pani Katarzynę Wojtyczko

II miejsce przypadło Gromadzie Zuchowej „Dzielne Bobry” z Bobrka prowadzonej przez p.wd. Katarzynę Jeż

W kategorii drużyny harcerskie:

I miejsce zajęła Drużyna Harcerska „Włóczykije” z Libiążą prowadzona przez dh p.wd. Grzegorza Lampiarskiego.

II miejsce zajęła DH „Kojoty i Spółka” dh p.wd. Karoliny Kotowskiej.

PW

Złote gody

21 października w Miejskim Ośrodku Kultury Sportu i Rekreacji w Chełmku odbyły się uroczystości związane z obchodami diamentowych i złotych godów par małżeńskich z terenu gminy. Na sali widowiskowo - kinowej pojawiło się 30 par, które 50 lat temu powiedziało sobie sakramentalne „Tak” oraz 6 par które w tym roku świętują 60 rocznicę ślubu. Podczas uroczystości burmistrz Chełmka Andrzej Saternus w imieniu Prezydenta RP odznaczył „Medalem za długoletnie pożycie małżeńskie” pary które pobrały się 50 lat temu. Oprócz medali i listu gratulacyjnego od Wojewody Małopolskiego pary dostały również serdeczne życzenia zdrowia i wszelkiej pomyślności od burmistrza Andrzeja Saternusa wiązanki kwiatów oraz prezent.

Po oficjalnej części uroczystości pary małżeńskie miały okazję zobaczyć występ dzieci przedszkolnych z Samorządowego Przedszkola nr 2 w Chełmku oraz występ zespołu śpiewaczego „Chełmkowianki”.

Następnie seniorzy zostali zaproszeni na salę taneczną MOKSiR-u, gdzie został przygotowany poczęstunek.

Małżeństwa obchodzące jubileusz 50 lecia pożycia małżeńskiego:

- 1/ Joanna i Stanisław Bochenek zam. Chełmek
- 2/ Genowefa i Stanisław Bulińscy zam. Chełmek
- 3/ Janina i Jerzy Figa zam. Chełmek
- 4/ Zuzanna i Roman Firek zam. Chełmek
- 5/ Balbina i Tadeusz Hendzlik zam. Bobrek
- 6/ Stefania i Kazimierz Jakubowscy zam. Bobrek
- 7/ Józefa i Stanisław Janiga zam. Bobrek
- 8/ Władysława i Jerzy Jeleń zam. Chełmek
- 9/ Antonina i Czesław Kaczmarczyk zam. Bobrek
- 10/ Maria i Stanisław Kępa zam. Bobrek
- 11/ Krystyna i Stanisław Kotowscy zam. Chełmek
- 12/ Stanisława i Kazimierz Leśniak zam. Bobrek
- 13/ Franciszka i Władysław Likus zam. Chełmek
- 14/ Zefiryna i Jan Łasocha zam. Gorzów
- 15/ Sabina i Władysław Malina zam. Bobrek
- 16/ Helena i Władysław Mrowca zam. Chełmek
- 17/ Kamila i Stanisław Opitek zam. Chełmek
- 18/ Krystyna i Zygmunt Opitek zam. Chełmek



- 19/ Aniela i Lesław Orzana zam. Chełmek
- 20/ Teodozja i Mieczysław Palka zam. Chełmek
- 21/ Mieczysława i Alfred Pawela zam. Chełmek
- 22/ Irena i Stanisław Sadkiewicz zam. Chełmek
- 23/ Maria i Józef Smoter zam. Chełmek
- 24/ Ewa i Józef Sobanik zam. Bobrek
- 25/ Romana i Edward Szczepaniuk zam. Bobrek
- 26/ Stefania i Józef Toporek zam. Bobrek
- 27/ Maria i Zenon Trębacz zam. Chełmek
- 28/ Waleria i Henryk Uljasz zam. Chełmek
- 29/ Stefania i Alojzy Zajęc zam. Bobrek
- 30/ Wanda i Tadeusz Zamarlik, zam. Gorzów

Małżeństwa obchodzące jubileusz 60 lecia pożycia małżeńskiego:

- 1/ Genowefa i Alojzy Madejczyk zam. Chełmek
- 2/ Marianna i Sylwester Mańkut zam. Gorzów
- 3/ Ewa i Konstanty Niemczyk zam. Chełmek
- 4/ Daniela i Jan Sworzeń zam. Chełmek
- 5/ Jan i Janina Szyjka zam. Gorzów
- 6/ Józef i Józefa Szyjka zam. Chełmek



Remont dróg w strefie przemysłowej w Chełmku

